

Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

- **B** **KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 394/2012,**  
**annettu 8 päivänä toukokuuta 2012,**  
**kiintöön ulkopuolisen sokerin ja isoglukoosin viennin määrällisen rajoituksen vahvistamisesta**  
**markkinointivuoden 2012/2013 loppuun asti**  
(EUVL L 123, 9.5.2012, s. 30)

sellaisena kuin se on muutettuna seuraavilla:

- |             |   | virallinen lehti |      |            |
|-------------|---|------------------|------|------------|
|             |   | N:o              | sivu | päivämäärä |
| ► <b>M1</b> | Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 13/2013, annettu 11 päivänä tammikuuta 2013 | L 8              | 8    | 12.1.2013  |



**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) N:o 394/2012,  
annettu 8 päivänä toukokuuta 2012,  
kiintiön ulkopuolisen sokerin ja isoglukoosin viennin määrällisen rajoituksen  
vahvistamisesta markkinointivuoden 2012/2013 loppuun asti**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 61 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 61 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdan mukaisesti mainitun asetuksen 56 artiklassa tarkoitettua kiintiön ulkopuolella tuotettua sokeriä tai isoglukoosia voidaan viedä ainoastaan vahvistettavan määrällisen rajoituksen puitteissa.
- (2) Kiintiön ulkopuolista vientiä koskevat yksityiskohtaiset täytäntöönpanosäännöt vahvistetaan erityisesti vientitodistusten myöntämisen osalta komission asetuksessa (EY) N:o 951/2006 <sup>(2)</sup>. Vientimahdollisuuksia silmällä pitäen määrällinen rajoitus olisi kuitenkin vahvistettava markkinointivuotta kohti.
- (3) Eräille unionin sokerin ja isoglukoosin tuottajille vienti unionista on merkittävä osa niiden taloudellista toimintaa, ja niillä on perinteiset markkinat unionin ulkopuolella. Sokerin ja isoglukoosin vienti näille markkinoille voisi olla taloudellisesti kannattavaa myös ilman vientitukien myöntämistä. Tätä varten on tarpeen vahvistaa kiintiön ulkopuolisen sokerin ja isoglukoosin viennin määrällinen rajoitus siten, että asianomaiset EU:n tuottajat voivat jatkaa toimituksia perinteisille markkinoilleen.
- (4) Markkinointivuoden 2012/2013 osalta arvioidaan, että kiintiön ulkopuolisen sokerin määrällisen rajoituksen vahvistaminen alun perin 650 000 tonniin valkoisen sokerin ekvivalenttina ja kiintiön ulkopuolisen isoglukoosin määrällisen rajoituksen vahvistaminen 70 000 tonniin kuiva-aineena vastaisi markkinoiden kysyntää.
- (5) Sokerin vienti unionista tiettyihin lähellä sijaitseviin määräpaikkoihin ja kolmansien maihin, jotka myöntävät unionin tuotteiden tuonnille etuuskohtelun, on nykyään erityisen edullisessa kilpailuasemassa. Koska sääntöjenvastaisuuksien torjumiseksi annettavaa keskinäistä avunantoa koskevat asianmukaiset välineet puuttuvat

<sup>(1)</sup> EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUVL L 178, 1.7.2006, s. 24.

**▼B**

ja koska petosten riski on minimoitava ja kiintiön ulkopuolisen sokerin jälleentuonnista unioniin mahdollisesti aiheutuvat väärinkäytökset estettävä, eräät lähellä sijaitsevat määräpaikat olisi jätettävä hyväksytyjen määräpaikkojen ulkopuolelle.

- (6) Koska petosten riskin arvioidaan isoglukoosin osalta olevan alhaisempi tuotteen luonteen vuoksi, hyväksytyjä määräpaikkoja ei ole tarpeen rajoittaa kiintiön ulkopuolisessa isoglukoosin viennissä.
- (7) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

*1 artikla***Kiintiön ulkopuolisen sokeriviennin määrällisen rajoituksen vahvistaminen****▼M1**

1. CN-koodin 1701 99 valkoisen sokerin ilman vientitukea kiintiön ulkopuolella tapahtuvan viennin osalta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 61 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdassa tarkoitettu määrällinen rajoitus on 1 350 000 tonnia markkinointivuonna 2012/2013.

**▼B**

2. Vienti 1 kohdassa vahvistetun määrällisen rajoituksen puitteissa sallitaan kaikkiin määräpaikkoihin lukuun ottamatta

- a) seuraavia kolmansiä maita: Andorra, Liechtenstein, Pyhä istuin (Vatikaanivaltio), San Marino, Kroatia, Bosnia ja Hertsegovina, Serbia <sup>(1)</sup>, Montenegro, Albania ja entinen Jugoslavian tasavalta Make-donia;
- b) seuraavia unionin tullialueen ulkopuolisia jäsenvaltioiden alueita: Färsaaret, Grönlanti, Helgoland, Ceuta, Melilla, Livignon ja Campionen kunnat Italiassa sekä ne Kyproksen tasavallan alueet, jotka eivät kuulu Kyproksen tasavallan hallituksen tosiasialliseen hallintaan;
- c) seuraavia unionin tullialueen ulkopuolisia Euroopan alueita, joiden ulkosuhteista vastaa jokin jäsenvaltio: Gibraltar.

*2 artikla***Kiintiön ulkopuolisen isoglukoosiviennin määrällisen rajoituksen vahvistaminen**

1. CN-koodien 1702 40 10, 1702 60 10 ja 1702 90 30 isoglukoosin ilman vientitukea kiintiön ulkopuolella tapahtuvan viennin osalta asetuksen (EY) N:o 1234/2007 61 artiklan ensimmäisen kohdan d alakohdassa tarkoitettu määrällinen rajoitus on kuiva-aineena ilmaistuna 70 000 tonnia 1 päivästä lokakuuta 201230 päivään syyskuuta 2013 kestäväenä markkinointivuonna 2012/2013.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen tuotteiden vienti on sallittua ainoastaan, jos ne täyttävät asetuksen (EY) N:o 951/2006 4 artiklassa säädetyt edellytykset.

<sup>(1)</sup> Mukaan luettuna Kosovo, sellaisena kuin se määritellään 10 päivänä kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa nro 1244.

**▼B**

*3 artikla*

**Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 2012.

Sen voimassaolo päättyy 30 päivänä syyskuuta 2013.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaiseen kaikissa jäsenvaltioissa.